



OFFICIAL GAZETTE

of South-West Africa

Published by Authority.

OFFICIELE KOERANT

van Zuidwest Afrika

Uitgegeven op gezag.

PRICE 6 d.

WINDHOEK, 11th February, 1921.

No. 52

Government Notices.

Goevernements Kennisgevingen.

The following Government Notices are published for general information.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. F. HERBST
Secretary for South-West Africa.

J. F. HERBST
Sekretaris voor Zuid-West Afrika.

Administrator's Office,
Windhoek.

Kantoor van de Administrateur.
Windhoek.

No. 10.] [24th January, 1921.

No. 10.] [24 Januarie 1921,

APPOINTMENT OF POUNDMASTER AT WINDHOEK.

AANSTELLING VAN SCHUTMEESTER TE WINDHOEK.

The Administrator has been pleased in terms of section two of Proclamation No. 5 of 1917 to authorise the appointment of Walter Banks as poundmaster at Windhoek, in the district of Windhoek, in place of Harry Knight, with effect from the 26th April, 1920.

De Administrateur heeft overeenkomstig artikel twee van Proklamatie No. 5 van 1917, de aanstelling als schutmeester van Windhoek, in het Distrikt van Windhoek; van Walter Banks in de plaats van Harry Knight, goedgekeurd met ingang van 26 April 1920.

No. 11.] [24th January, 1921.

No. 11.] [24 Januarie 1921.

The Administrator has approved of the Rule hereto appended, framed by the Judge of the High Court of South-West Africa under the provisions of section 3 (5) of the Administration of Justice Proclamation, 1919, of section 2 of the Rules of Court Proclamation, 1920, and of section 12 of the Further Administration of Justice Proclamation, 1920, the said Rule to be of force in the High Court of South-West Africa and all Circuit Courts.

De Administrateur heeft de Regel goedgekeurd die hier aangehecht is, gemaakt door de Rechter van het Hooggerechtshof van Zuid West Afrika, onder de voorzieningen van artikel 3 (5) van de Rechtsbedeling Proklamatie, von 1919, van artikel 2 van de Regels van de Hof Proklamatie, 1920, en van artikel 12 van de verdere Rechtsbedeling Proklamatie, 1920, de genoemde Regel zal van kracht zyn in het Hooggerechtshof van Zuid West Afrika en in alle Rondgaande Hoven.

**RULE OF THE HIGH COURT OF SOUTH-WEST
AFRICA AND ALL CIRCUIT COURTS.**

43. Rule of Court No. 27 is hereby amended by deleting the words "one shilling and six pence" and substituting therefor the words "two shillings and six pence".

No. 12.]

[28th January, 1921.

The Administrator has been pleased to make the following appointment:—

Peter Wither as Magistrate for the district Grootfontein with effect from the 13th of January 1921.

No. 13.]

[28th January, 1921.

DESIGNATION OF COMMISSIONER OF OATHS.

The Administrator has, in terms of section 1 of Proclamation No. 17 dated the 21st September, 1915, designated Abraham Jacobus Rossouw to be a Commissioner of Oaths during pleasure with jurisdiction throughout the Magisterial District of Warmbad.

**REGEL VAN HET HOOGGERECHTSHOF VAN
ZUID-WEST AFRIKA EN ALLE RONDGAANDE
HOVEN.**

43. Regel van het Hof No. 27 wordt hiermede gearmendeerd door te laten vervallen de woorden "een shilling en zes pennies" en daarvoor in de plaats te zetten de woorden "twee shillings en zes pennies".

No. 12.]

[28 Januarie 1921.

De Administrateur heeft de volgende aanstelling gemaakt:

Peter Wither als Magistraat voor het Distrikt Grootfontein met ingang van 13 Januarie 1921.

No. 13.]

[28 Januarie 1921.

BENOEMING ALS EDEN KOMMISSARIS.

De Administrateur heeft, overeenkomstig Artikel 1 van Proklamatie No. 17 gedateerd 21 September, 1915, Abraham Jacobus Rossouw tydelik aangesteld als Kommissaris van Eden met jurisdiëktie voor het gehele Magistraats Distrikt van Warmbad.

General Notices.

Algemene Kennisgevingen.

No. 6 of 1921.

Applications will be received at the Lands Branch Windhoek, for a period of eight weeks from the date of the first publication of this notice (i. e. expiring on the 7th April, 1921) and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, and any further amendments thereto and any regulations published thereunder.

G. A. W. SCHNEIDER,
Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek,
4th February, 1921.

No. 6 van 1921.

Applikasies zullen worden ingewacht bij het Afdeling van Landen, Windhoek, gedurende acht weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (dus tot 7 April 1921) en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontraat voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontraat of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koophuurkontraat lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond, Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingswet Wijzigingswet, No. 23 van 1917, en enige verdere Wijzigingen daarvan, en regulaties daaronder gepubliceerd.

G. A. W. SCHNEIDER,
Hoofd Ambtenaar Afdeling van Landen.

Windhoek,
4de Februarie, 1921.

Holding No.	FARMS FOR DISPOSAL Registered Name and Number	Area Hectares	Purchase Price	Rental during lease period of 5 years. 1st year nil		If option of conditional purchase be exercised, Half-yearly Instalment, which includes Capital & Interest at 4 per cent spread over 20 years.
				2nd & 3rd years 2 per cent per annum. Half-yearly Rental:--	4th & 5th years, 3 1/2 per cent per annum. Half-yearly Rental:--	
Volgnummer.	PLAATSEN BESCHIKBAAR Geregistreerde Naam en Nummer	Grootte Hektars	Koopprijs	2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs	4de en 5de jaar, 3 1/2 percent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs,	Indien optie van voorwaardelijke aankoop wordt uitgeoefend — Halfjaarlijkse Paalement waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 4 percent over twintig jaren

South West Africa.

Zuid West Afrika.

Bethanie District (Distrikt)

			£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
1	Karadans	12500	707. 0. 0	7. 1. 5	12. 7. 4	25.16.11

Omaruru District (Distrikt)

2	Omapyu	5000	566. 0. 0	5.13. 2	9.18. 1	20.13.10
3	Shaiton	4928	519. 0. 0	5. 3.10	9. 1. 8	18.19. 5
4	Pary	4928	519. 0. 0	5. 3.10	9. 1. 8	18.19. 5

Keetmanshoop District (Distrikt)

5	Einaug	13808	1106. 0. 0	11. 1. 2	19. 7. 1	40. 8. 7
6	Blau Ost II	5716	622. 0. 0	6. 4. 5	10.17. 8	22.14. 9
7	Zukous 92	16683	920. 0. 0	9. 4. 0	16. 2. 0	33.12. 7
8	Nukois 82	14905	1263. 0. 0	12.12. 7	22. 2. 1	46. 3. 5
9	Huams	10000	508. 0. 0	5. 1. 7	8.17.10	18.11. 5
10	Sandmund	10000	653. 0. 0	6.10. 7	11. 8. 7	23.17. 5

Aroab District (Distrikt)

11	Nimmerrust	formerly IV South (voorheen IV Zuid)	9184	523. 0. 0	5. 4. 7	9. 3. 1	19. 2. 4
12	Retreat	formerly VI South (voorheen VI Zuid)	9824	564. 0. 0	5.12.10	9.17. 5	20.12. 4
13	Koesdaar 99	formerly V South (voorheen V Zuid)	10061	567. 0. 0	5.13. 5	9.18. 5	20.14. 7
14	Grabstein 2		10000	561. 0. 0	5.12. 2	9.16. 4	20.10. 2

Otjiwarongo District (Distrikt)

15	Ozombutu Ost 126		5765	624. 0. 0	6. 4.10	10.18. 5	22.16. 8
16	Erindi-Omaue 170		5096	553. 0. 0	5.10. 7	9.18. 7	20. 4. 4

Warmbad District (Distrikt)

17	Hochland		10057	575. 0. 0	5.15. 0	10. 1. 3	21. 0. 5
----	----------	--	-------	-----------	---------	----------	----------

Windhoek District (Distrikt)

18	Springboktrek	formerly H (voorheen H)	4927	420. 0. 0	4. 4. 0	7. 7. 0	15. 7. 1
19	Lauwater Süd		4993	710. 0. 0	7. 2. 0	12. 8. 6	25.19. 1

Rehoboth District (Distrikt)

20	Tsaurab Ost 105		7000	636. 0. 0	6. 7. 2	11. 2. 7	23. 5. 0
21	Gomaub Süd 139		6626	723. 0. 0	7. 4. 7	12.13. 1	26. 8. 7

Okahandja District (Distrikt)

22	Onganja Eastern portion (Oostelik gedeelte)		4700	496. 0. 0	4.19. 2	8.13. 7	18. 2. 8
----	---	--	------	-----------	---------	---------	----------

1 Hectare = 1 1/10 morgen approximately.

1 Hektar = ontrent 1 1/10 morgen.

Particulars of Holdings:—

1. Stock farm; very little water in well and borehole; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 40 miles North-West of Bethanie.
- 2—4. Subdivisions of the land known as "Omapyu Reserve". A rough sketch shewing the subdivisions will be found at the foot of this notice. Each portion has a frontage on the Kahn river.
On holding 2 (Omapyu) the following improvements, valued at £525 approximately exist:—
Dwelling house (3 rooms and kitchen)
2 stone kraals
Stone and cement reservoir.
The successful applicant, not being the constructor of these improvements, will be required to pay therefor in cash an amount to be determined by the Administrator.
The holdings are suitable for cattle; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 23 miles South-East of Omaruru.
5. Stock farm; some water in well; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate a few miles from Holoog station.
6. Stock farm; no surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 8 miles East of Itzawisis station.
7. Same as No. 6. Situate 45 miles South of Keetmanshoop.
8. Stock farm; open water holes; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 90 miles South-East of Keetmanshoop. The improvements, the value of which is included in the purchase price consist of four dwelling houses.
- 9 and 10. Stock farms; soakage water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; on Sandmund there are two small dilapidated houses and a well 20 feet deep; situate 90 miles South-East of Keetmanshoop.
11. Stock farm; no surface water; some shrub and bush; healthy; native labour scarce; situate 75 miles South of Aroab.
12. Same as No. 11. Situate 40 miles North-East of Ariamsvlei.
13. Same as No. 11. Situate 50 miles North-East of Ariamsvlei.
14. Same as No. 11. Situate 80 miles North of Aroab.
15. Stock farm; no surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 45 miles South of Otjiwarongo.
16. Same as No. 15. Situate 50 miles South of Otjiwarongo.
17. Stock farm; no surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 35 miles West of Warmbad.
18. Same as No. 17. Situate 100 miles South-East of Windhoek.
19. Stock farm with frontage on Olifants river; water in well; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 110 miles South-East of Windhoek. The following improvements, the value of which is included in the purchase price, exist:—

house 45 feet × 40 feet
kitchen and outroom
stable, kraal and well.

Biezonderheden van Hoeven:—

1. Veeplaats; zeer weinig water in put en boorgat; enige bomen en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; gelegen 40 mijlen ten noordwesten van Bethanie.
- 2—4. Onderverdelingen van de grond bekend als "Omapyu Reserve". Een ruwe schets aantonende de onderverdelingen is onder aan deze kennisgeving te zien. Elk gedeelte ligt tendele aan de Kahn Rivier.
Op hoeve 2 (Omapyu) bestaan de volgende verbeteringen, gewaardeerd tegen omtrent £525:—
Woonhuis (3 kamers en keuken)
2 klip kralen
klip en cement reservoir.
De suksesvolle applikant, niet de persoon zijnde die deze verbeteringen heeft aangebracht, zal daarvoor in kontant moeten betalen, een bedrag te worden vastgesteld door de Administrateur.
De hoeven zijn geschikt voor grootvee; enige bomen en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; gelegen 23 mijlen ten zuidoosten van Omaruru.
5. Veeplaats; wat water in een put; enige bomen en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; gelegen een paar mijlen van Holoog statie.
6. Veeplaats; geen oppervlakte water; enige bomen en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; gelegen 8 mijlen ten oosten van Itzawisis statie.
7. Dezelfde als No. 6. Gelegen 45 mijlen ten zuiden van Keetmanshoop.
8. Veeplaats; open water gaten; enige bomen en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; gelegen 90 mijlen ten zuidoosten van Keetmanshoop. De verbeteringen, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen bestaan uit vier woonhuizen.
- 9 en 10. Veeplaatsen; cijfer water; enige bomen en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; op Sandmund zijn er twee klein verwaarloosde huisjes en een put 20 voet diep; gelegen 90 mijlen ten zuidoosten van Keetmanshoop.
11. Veeplaats; geen oppervlakte water; struiken en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; gelegen 75 mijlen ten zuiden van Aroab.
12. Dezelfde als No. 11. Gelegen 40 mijlen ten noordoosten van Ariamsvlei.
13. Dezelfde als No. 11. Gelegen 50 mijlen ten noordoosten van Ariamsvlei.
14. Dezelfde als No. 11. Gelegen 80 mijlen ten noorden van Aroab.
15. Veeplaats; geen oppervlakte water; enige bomen en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; gelegen 45 mijlen ten zuiden van Otjiwarongo.
16. Dezelfde als No. 15. Gelegen 50 mijlen ten zuiden van Otjiwarongo.
17. Veeplaats; geen oppervlakte water; enige bomen en bossen; gezond; naturelle-werkvolk schaars; gelegen 35 mijlen ten westen van Warmbad.
18. Dezelfde als No. 17. Gelegen 100 mijlen ten zuidoosten van Windhoek.
19. Veeplaats liggende aaji de Olifont's Rivier; water in een put; enige bomen en bossen; gezond naturelle-werkvolk schaars; gelegen 110 mijlen ten zuidoosten van Windhoek. De volgende verbeteringen, de waarde waarvan bij de koopprijs inbegrepen is, bestaan:—

huis 45 voet × 40 voet
keuken en buitekamer
stal, kraal en put.

20. Stock farm; good water supply in wells; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 60 miles South-East of Rehoboth. The improvements, the value of which is included in the purchase price, consist of a small house in bad repair; 2 wells and a lime kiln.

21. Stock farm; no surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 30 miles North-East of Rehoboth.

22. Stock farm; no surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 47 miles East of Okahandja.

The area of this holding is very approximate and consequently the area, purchase price, rentals and instalments are liable to considerable alteration so soon as survey is completed and the exact area and survey fees are known.

N. B. The areas of holdings 1-4, 6-17, and 20 are approximate only and consequently the areas, purchase prices, rentals and instalments are liable to alteration so soon as survey is completed and the exact areas and survey fees are known.

N. B. The control and use of water in public river beds or of water derived from artesian wells will be subject to such laws and regulations as may hereafter be promulgated.

The ownership of land in South-West Africa does not include the ownership in minerals and precious stones in, on or under such land. All the above farms are open to prospecting and panning by any person duly authorised thereto in accordance with the provisions of the Imperial Mining Ordinance 1906, as amended by Proclamation No. 24 of 1919. The holder of a prospecting licence over any of the above farms is entitled to grazing and water for stock required in connection with his prospecting operations, as also wood, in so far as it is available without materially interfering with the working of the farm (Section 12 of above Ordinance) and subject to payment of compensation as provided in the Mining Law.

General Conditions:—

In the event of Government being required, in terms of any law relating to fencing in South-West Africa, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the allotment of the holding, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rentals, payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under any law relating to fencing in South-West Africa, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said law.

In the event of boreholes being completed and hand-pumps erected on any of the holdings before the date of allotment thereof, the cost of the boring operations and pumps will be added to the valuations of the holdings and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and a hand-pump to be erected thereon, and of such application being approved by the Administrator, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) and of such hand-pump will be

20. Veeplaats; sterk water in putten; enige bomen en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 60 mijlen ten zuidoosten van Rehoboth. De verbeteringen de waarde waarvan bij de koopprijs in inbegrepen, bestaan uit een klein verwaarloosd huisje, 2 putten en een kalkoven.

21. Veeplaats; geen oppervlakte water; enige bomen en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 30 mijlen ten noordoosten van Rehoboth.

22. Veeplaats; geen oppervlakte water; enige bomen en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 47 mijlen ten oosten van Okahandja.

De grootte van deze hoeve is geheel bij benadering opgegeven en staan de grootte, koopprijs, huurgelden en paaiementen derhalve bloot aan aanzienlijke verandering zodra de opmeting voltooid is en de juiste grootte en opmetingskosten bekend zijn.

N. B. De grootten van hoeven 1-4, 6-17, en 20 zijn slechts bij benadering opgegeven en dientengevolge staan de grootten, koopprijzen, huurgelden en paaiementen bloot aan verandering zodra de opmeting voltooid is, en de juiste grootten en opmetingskosten bekend zijn.

N. B. De controle en het gebruik van water in publieke rivier beddingen of van water verkregen van artesiëse putten zullen onderhevig zijn aan zodanige wetten en regulasies als hierna bekend gemaakt mogen worden.

Het bezitrecht van grond in Zuidwest Afrika sluit niet het bezitrecht van mineralen en edelgesteenten in, op of onder zulke grond in. Al de bovengenoemde plaatsen zijn open voor prospekteren en afpennen door enig persoon behoorlijk daartoe gemachtigd overeenkomstig de bepalingen van de Imperiale Mijn Ordonantie 1906 zoals gewijzigd door Proclamatie No. 24 van 1919.

Een persoon die een licentie voor prospekteren heeft over enige van de bovengenoemde plaatsen, heeft aanspraak op weiding en water voor het vee nodig in verband met het prospekteren, alsook hout, in zo verre dit beschikbaar is zonder het werk op de plaats grootte- liks te verstoren (Zie Artikel 12 van bovengenoemde Ordonantie) en onderhevig aan betaling van schadevergoeding zoals bepaald in de Mijn Wet.

Algemene Voorwaarden:—

Ingeval het Goevernement overeenkomstig enige Omheiningwet in Zuidwest Afrika, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de uitgifte van de hoeve, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig enige Omheiningwet in Zuidwest Afrika, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Ingeval er op enige der hoeven boorgaten mochten voltooid zijn en handpompen opgericht vóór de datum van toekenning daarvan, dan zullen de kosten van het boren en van de pompen bij de koopprijzen van de hoeven gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de koopprijs dientengevolge worden verhoogd.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en een handpomp daarop moge worden op-

added to the valuation of the holding, and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of the completion of the work.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of holdings on which boreholes may be sunk before or after allotment thereof, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Boring Inspector, Irrigation Department, Windhoek, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

General Remarks:—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917 and any further amendments thereto.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

The Lands Branch has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended in their own interests, personally to inspect farms before formally applying therefor. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

After the expiry date of this notice intending applicants should ascertain from the Lands Branch which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situated, or from the Senior Officer, Lands Branch, P. O. Box 297, Windhoek.

The Branch has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement in South-West Africa are advised to apply for such information direct to the Lands Branch, Box 297, Windhoek or the Secretary for Lands, Pretoria.

gericht, en zodanige applikatie door de Administrateur wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) en van zodanige handpomp gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen dientengevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten vóór of na toekenning daarvan gezonken mogen worden zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Een voorwaarde van het huurkontraat zal zijn, dat de suksesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken zijn, met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende machinerie welke meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de suksesvolle applikant bij de Boor Inspekteur, Irrigatie Departement, Windhoek, te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pompmachinerie over te gaan.

Algemene Opmerkingen:—

Het uit te reiken huurkontraat zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingwet Wijzigingswet, No. 23 van 1917 en enige verdere Wijzigingen daarvan.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraat van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

De Afdeling van Landen heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervaar, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen in hun eigen belang plaatsen persoonlijk te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven verleend.

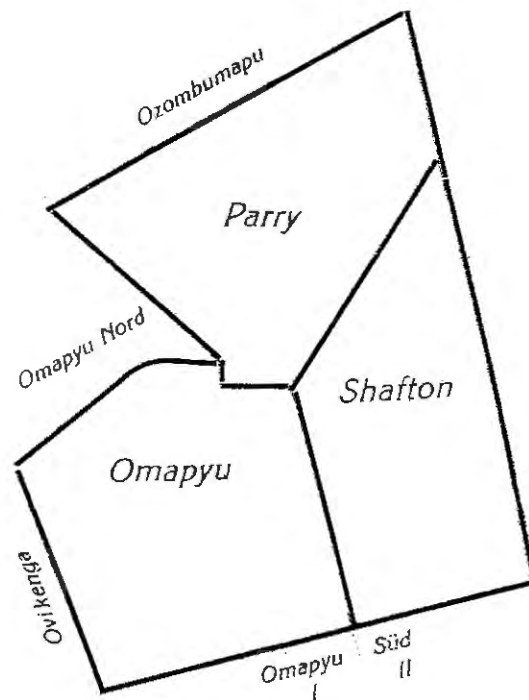
Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van de Afdeling van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enig een daarvan te gaan inspekteren.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de magistraten van de distrikten waarin de plaatsen gelegen zijn, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, of Afdeling van Landen P. K. Bus 297, Windhoek, kunnen worden verkregen.

De Afdeling van Landen heeft een staf, die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting in Zuidwest-Afrika informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria, of Afdeling van Landen P. K. Bus 297, Windhoek.

Rough Sketch shewing Subdivisions of the land known as "Omapyu Reserve".
 Ruwe Schets aantoonende de onderverdelingen van de grond bekend als "Omapyu Reserve".



No. 7 of 1921.

Amendment of General Notice No. 2 of 1921.

It is hereby notified for general information that holding 44 "Eenzaamheid" formerly No. 8 South should read "formerly No. 7 South".

G. A. W. SCHNEIDER,
 Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek,
 9th February, 1921.

No. 7 van 1921.

Wijziging van Algemene Kennisgeving No. 2 van 1921.

Kennis geschiedt hiermede ter algemene informatie dat hoeve 44 „Eenzaamheid“ voorheen No. 8 Zuid moet zijn „voorheen No. 7 Zuid“.

G. A. W. SCHNEIDER,
 Hoofd Ambtenaar
 Afdeling van Landen.

Windhoek,
 9de Februarie 1921.

No. 8 of 1921.

It is hereby notified for general information that the farm "Yellow Bank", formerly farm No. 60 "B" district Gobabis, which appears in General Notice No. 20 of 1920, published in the official Gazette of 1920 as available for disposal under the provisions of the Land Settlement Act No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act No. 23 of 1917, and Proclamation No. 14 of 1920, and any regulations published thereunder, is hereby withdrawn from the list of farms appearing in the aforementioned Notice as available for disposal for allotment.

G. A. W. Schneider,
 Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek,
 9th February, 1921.

No. 8 van 1921.

Het wordt hierby bekend gemaakt ter algemene kennisname dat de hoeve "Yellow Bank" vroeger bekend als hoeve No. 60 "B" in het Distrikt Gobabis, die vermeld is in Algemene Kennisgeving No. 20 van 1920 gepubliceerd in de Officiele Koerant van 1920 als beschikbaar om te worden uitgegeven overeenkomstig de Voorzieningen van de Nederzettings Wet No. 12 van 1917, zoals gewyzigd door de Nederzettings Wet gewyzigde Wet No. 23 van 1917 en Proklamatie No. 14 van 1920, en enige regulatie daaronder gepubliceerd, wordt hiermede teruggetrokken van de lyst van hoeven, die in de bovengenoemde kennisgeving vermeld zyn als beschikbaar om te worden uitgegeven voor toekenning.

G. A. W. Schneider,
 Hoofd ambtenaar Landen Dept.

Windhoek,
 9de Februarie, 1921.

No. 9 of 1921.

Notice is hereby given that I have appointed Cornelis Dannhäuser Zaayman, hitherto Acting Deputy Sheriff of and for the Magisterial District of Omaruru, to be Deputy Sheriff of and for the said Magisterial District, with effect from the 10th day of January, 1921.

G. du T. VOSS,
Sheriff of South West Africa.

Windhoek, 11th January, 1921.

Advertisements.**Advertenties.****ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH-WEST AFRICA.**

The Official Gazette will be published periodically but approximately once a month.

Advertisements will be accepted for insertion in the Official Gazette of the Territory of South-West Africa at the Office of the Secretary for South-West Africa.

Advertisements will be inserted in the Gazette after the official matter or in a supplement to the Gazette, at the discretion of the Secretary.

Advertisements will be accepted for the English, Dutch or German editions and will be published in the language in which they are written in the relevant editions of the Gazette.

The Secretary will have the right to refuse to accept for publication any advertisement which he considers is not of a suitable nature.

The subscription for every number of the Gazette is six shillings per annum, post free. Single copies of the Gazette may be obtained at the price of 6d per copy.

The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph, is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price.

Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.

No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid to the Secretary. Cheques, drafts postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South-West Africa.

ADVERTEREN IN DE OFFICIELE KOERANT VAN ZUID WEST AFRIKA

De Officiële Koerant zal van tijd tot tijd verschijnen, maar zoo mogelijk eenmaal per maand.

Advertenties worden ter plaatsing aangenomen ten kantore van den Sekretaris voor Zuid West Afrika.

Advertenties worden in de Officiële Koerant geplaatst achter het officiële gedeelte of in een extra blad van de koerant, zooals de Sekretaris dat mag goedvinden.

Advertenties worden aangenomen voor de Engelse, Hollandse en Duitse uitgave en zullen gepubliceerd worden in de nummers van dezelfde taal.

De Sekretaris heeft het recht om enige advertentie die hij niet passend vindt, te weigeren.

De jaarlijkse intekening voor alle nummers van de koerant is zes shillings per jaar, franco. Enkele nummers zijn verkrijgbaar tegen 6 pence per stuk.

De kosten voor de opname van advertenties andere dan de kennisgevingen in de volgende paragraaf genoemd, zijn tegen de prijs van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom; herhalingen halve prijs.

Kennisgevingen aan krediteuren en debiteuren in de boedels van overleden personen, en kennisgevingen van eksekuteurs betreffende likwidatie rekeningen voor inspetie, worden in schedule vorm gepubliceerd tegen 9/- per boedel.

Geen advertentie zal geplaatst worden tenzij de kosten aan de Sekretaris vooruitbetaald zijn. Cheques, wissels, post- of geldorders moeten betaalbaar gemaakt worden aan de Sekretaris voor Zuid West Afrika.

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership, formerly existing between MRS. HELGA BOYSEN, MR. CARL WULFF and MR. PETER MÜLLER, carrying on business under the style or firm of BOYSEN, WULFF & CO. in Windhoek and Okahandja, stated in the Notice dated 3rd November, 1920, published in the Official Gazette of the 15th December, 1920, (Gazette No. 44), and in the Landeszeitung and Allgemeine Zeitung of the 9th November, 1920, to have been dissolved by mutual consent with effect as from the 27th March, 1920, was in effect dissolved as and from the 31st August, 1919, and the notice dated 3rd November, 1920, is hereby cancelled, and the said PETER MÜLLER as from the 31st August, 1919, has taken over all assets and liabilities of the business and from that date has continued and is continuing to carry it on under the same style as heretofore, on and for his own account.

Dated at Windhoek, this 27th day of January, 1921.

Dr. Max Fritzsche,
Attorney for Parties.

NOTICE.

As no objections have been lodged against the application for Conversion of the Base Mineral Prospecting Claims registered Numbers:

Portions of 22 306 to 22 308, 22 310 to 22 311 and claim 22 314 situate on the farm Barby in the District of Bethanie and registered in the name of

Morris Jonah Robinson

hotel keeper of Luderitz, it has been decided to grant the application for Conversion of these claims into the Mining Areas "Robinson 1-3" in terms of Section 47 of the Amended Mining Ordinance.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this Office within a period of two weeks from the date of publication hereof in the Official Gazette.

J. F. Schroder,
Officer in Charge.

Mines Office,
Luderitz.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Neue Hansa Diamanten-Gesellschaft m. b. H. has decided by a special resolution of the 23rd December 1920 and by a resolution of the 13th January, 1921, confirmed to wind up voluntarily and that the Undersigned has been appointed Liquidator.

A meeting of creditors will be held on February 15th, 1921, in the Office of the Diamanten-Aktiengesellschaft at Luderitzbucht, 9 a. m.

Luderitz, 21st January, 1921.
P. O. Box 168.

Victor Dick,
Liquidator.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South-West Africa on the 8th March, 1921, at 9.0 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as counsel can be heard for the surrender of the estate of Johannes Wilhelm Krabbenhoft of Keetmanshoop as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Keetmanshoop for a period of fourteen days from the 14th day of February to the 28th day of February, 1921.

LORENTZ and BONE
Applicant's Attorney.
25 Kaiser St.

Windhoek, 3rd February, 1921.

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of 1905 as amended, it is hereby notified that the Koloniale Bergbau-Gesellschaft m. b. H. of Luderitz have lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claims registered in their name and situated on the farm Ginas, in the District of Bethanie, as more particularly described in the schedule annexed hereto.

Any objection against the Conversion must be lodged in writing at this office within a period of one month from the publication hereof in the Official Gazette, after the expiry of the said period no objection will be accepted or considered.

The Surveyed plans of the proposed Mining Areas Ginas I and II are lying open for inspection at this office, and may be seen during the official office hours.

J. F. Schroder,
Officer in Charge.

Mines Office,
Luderitz, 26th January, 1921.

SCHEDULE.

Proposed Area	Registered owner	Registered claim No.	Ordinal Numbers	Area hectares	Situation
Ginas I	Koloniale Bergbau-Gesellschaft m. b. H.	portions of 20 336, 20 379, 20 380, 20 386 & 20 387.	portions of 36, 47, 48, 54 and 55	194.4462	On farm Ginas District Bethanie
Ginas II	do.	portions of 20 385 to 20 387	portions of 53 to 55	173.8597	do.

LOST BONDS.

Notice is hereby given that application will be made on behalf of Wilhelm Hannemann to the Registrar of Deeds, Windhoek for the issue of certified copies of the following lost Bonds:—

1. Passed by Hermann Apel for the sum of 2500 Marks in favour of Wilhelm Hannemann as a third Mortgage over Township Plot No. 911 (New number 169) of map 5 Swakopmund Township, in extent 16 Ares 13 square metres and bounded as follows:—

North. Plot 36 1
South. Plot 95 1
East. Plots 92 1 and 93 1
West. Plot 72 1

Registered in the Grundbuch of Swakopmund Town Volume VII Folio 183.

2. Passed by Franz Domscheit for the sum of 3000 Marks in favour of Wilhelm Hannemann as a third Mortgage over Township Plot No. 162/7 (New number 278) of map 1 Swakopmund Township, in extent 5 Ares and bounded as follows:—

North. Plot 161 17
West. Plot 163 17
South. Bruckenstraße
East. Breitstraße.

Registered in the Grundbuch of Swakopmund Town Volume VII Folio 197.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 17th day of December 1920.

R. W. F. STEYN,
Applicant's Attorney.

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of 1905 as amended, it is hereby notified that the Koloniale Bergbau-Gesellschaft m. b. H. of Luderitz have lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claims registered in their name and situated on the farm Sinclair Mine, in the District of Luderitz, as more particularly described in the schedule annexed hereto.

Any objection against the Conversion must be lodged in writing at this office within a period of one month from the publication hereof in the Official Gazette, after the expiry of the said period no objection will be accepted or considered.

The Surveyed plans of the proposed Mining Areas Sinclair I and II are lying open for inspection at this office, and may be seen during the official office hours.

J. F. Schroder,
Officer in Charge.

Mines Office,
Luderitz, 26th January, 1921.

SCHEDULE.

Proposed Area	Registered owner	Registered claim No.	Ordinal Numbers	Area hectares	Situation
Sinclair I	Koloniale Bergbau-Gesellschaft m. b. H.	20 286, 20 290 & portions of 20 282 & 20 289	5, 9 and portions of 1 and 8	143.2632	On farm Sinclair Mine District Luderitz
Sinclair II	do.	portions of 20 282, 20 283 & 20 289	portions of 1, 2 & 8	214.8531	do.

NOTICE.

In terms of Section 41 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that Mr. Cecil Edward Chandley of Karibib has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claims, situated at Davib East in the District of Karibib, registered in his name and more particularly described in the Schedule attached hereto.

Any objections against the conversion must be lodged in writing at this office within a period of one month from date of publication hereof in the Protectorate Gazette; after expiration of the said period, no objections will be accepted or considered.

The surveyed plans of the proposed Mining Area are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

G. E. B. FROOD,
Inspector of Mines.

Mines Office,
Windhoek, 9th February, 1921.

SCHEDULE.

Proposed name of Field	Registered owner	Registered Number	Ordinal No.	Area in hectares	Where situated
Carsie	C. E. Chandley Karibib	W 404 partly	1	99.4663	Davib East
		W 405	2		

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS IN THE ESTATES OF DECEASED AND ABSENT PERSONS.

Creditors and debtors in the estates of the persons described in the first column of the schedule annexed hereto are hereby required to file their claims with and pay their debts to the persons named in the third column of the schedule opposite to the description of each such deceased or absent person, respectively, within the period of the date of publication hereof indicated in the case of each estate in the second column of the schedule.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN EN DEBITEUREN IN DE BOEDELS VAN OVERLEDENE EN AFWEZIGE PERSONEN.

Krediteuren en debiteuren in de boedels van de personen, zoals beschreven in de eerste kolom van de aangehechte schedule, worden hierbij gelast hun vorderingen in te leveren en hun schulden te betalen aan de personen in de derde kolom van de schedule vermeld, tegenover de beschrijving van elke zulke overledene of afwezige persoon respectievelijk, binnen het tijdperk na de datum van publikatie dezer, als aangegeven in het geval van elke boedel in de tweede kolom van de schedule.

Description of deceased or absent person Beschrijving van overleden of afwezige persoon	Period for filing of claims and payment of debts Tijdperk voor inlevering van vorderingen en betaling van schulden	Person with whom claims must be filed and to whom debts must be paid Persoon bij wie vorderingen moeten ingeleverd of aan wie schulden betaald moeten worden
Frieda Stremmer, died at Windhoek on the 1st November 1919 (overleden te Windhoek op de eerste November 1919)	one month een maand	Hans Vollbaum, Executor Dative (Ekskuteur datief) P.O. Box 111, Windhoek.
Intestate estate Paul Ronianowski, late farmmanager of Farm "Amrib" District Grootfontein (Boedel zonder testament Paul Ronianowski vroeger boerdery bestuurder van de boerdery „Amrib“ Distrikt Grootfontein)	14 days 14 dagen	F. J. van Alphen, Liquidator & distributor (Likwidateur en Verdelers), Grootfontein.
Abraham Liebermann, of Windhoek	30 days 30 dagen	Lorentz & Bone, Attorneys for Executrix, Windhoek, P. O. Box 55.